

Recensiones – Reseñas

GILBERTO MARCONI, *L'infanzia di Maria. Dal tempio alla casa di Giuseppe. Indagine sul Protoevangelo di Giacomo 6-10*, EDB, Bologna 2019, 160 pp.

El Autor publica su tercer volumen de investigación sobre el *Protoevangelio de Santiago*. Comenta esta vez los párrafos que van desde la presentación de María en el templo hasta su llegada a la casa de san José. Esta obra será de utilidad para crecer en la comprensión de la figura de María y su papel en la Iglesia a la luz de la reflexión teológica de los primeros tiempos del cristianismo.

El comentario se desarrolla en seis capítulos cada uno de los cuales está dedicado a uno de los capítulos de la obra comentada salvo el tercero.

Después de una breve introducción, Marconi ofrece el texto original griego junto con su traducción. Teniendo en cuenta toda la bibliografía publicada sobre el tema, el Autor procede a un análisis minucioso del texto confrontando las diversas hipótesis anteriores. Se apoya incluso en la literatura judía antigua para la comprensión de lo que tiene que ver con las tradiciones de Israel y en general con el Antiguo Testamento.

El primer capítulo describe la presentación de María en el templo, cuando fue destetada y la alegría de Ana su madre. A nivel teológico se subraya el aspecto litúrgico del texto que llega a considerar el cuarto de María como un nuevo templo.

El segundo capítulo presenta las preocupaciones de los padres de María respecto a

la promesa que habían hecho de entregarla al Señor. Viene luego entregada al templo y acogida por los sacerdotes. En su danza de gozo, el Autor muestra el paralelo con David que baila ante el Arca de la Alianza. Ahora, es el Arca misma que danza para Aquél que está destinada a acoger.

En el capítulo tercero se narra la venida de los padres de María para llevársela a sus doce años, la edad en que sus reglas la vuelven legalmente impura, y cómo los sacerdotes se reúnen para decidir darle marido. Un ángel ordena al Sumo Sacerdote reunir a los viudos para escoger a uno de ellos que cuide de María.

El capítulo cuarto está consagrado a una investigación sobre el tema de la presencia de María en el templo en otros escritos antiguos y posteriores. El *Evangelio del Pseudo Mateo* y el *Libro de la natividad de María* exponen las virtudes de la niña durante su estancia en el templo. Examina a continuación el éxito de este tema en la literatura armenia y copta así como en Joaquín de Flora, la *Legenda Aurea*, el *Liber Flavius Fergusiorum*, y un poeta del siglo pasado, André de Fabrizio.

Enseguida, se regresa al siguiente capítulo del *Protoevangelio*. Todos los viudos están invitados a venir trayendo un bastón y entre ellos llega también José de cuyo bastón sale una paloma señalando así que él es el elegido para cuidar de María. José rechaza primero este encargo pero termina aceptándolo motivado por las palabras amenazadoras del sacerdote. Marconi se detiene a anali-

zar a qué se dedicaba profesionalmente José según este texto pero sobre todo subraya cómo viene defendida la virginidad de María así como la superación del templo como lugar de culto.

En el último capítulo se cuenta cómo los sacerdotes quisieron hacer un nuevo velo en el templo. Para ello, deciden encargárselo a las vírgenes intactas de Israel. Sacan a suerte qué material tendrá que hilar cada una. A María le toca la púrpura y la escarlata, materiales que recuerdan la composición de los vestidos sacerdotales y coinciden con el anuncio del nacimiento de Juan el Bautista a Zacarías con la consiguiente sustitución del sacerdote mudo. El relato subraya de este modo la fe de María en su aceptación de la maternidad divina según el análisis del Autor.

El libro concluye con un índice de citas.

Louis Desclèves, L.C.

Fozio, *Consigli a un principe bizantino* (a cura di L. Coco), EDB, Bologna 2018, 104 pp.

Esta obra pertenece al género literario llamado *speculum principis* que trata de ofrecer sabios consejos para la educación de quien está destinado a gobernar. Está escrita por Focio, patriarca de Constantinopla en el siglo IX, conocido por el cisma en el que tuvo parte. L. Coco, el editor, ofrece una estupenda edición divulgativa que traduce un texto ya publicado en edición científica. El libro se abre con una premisa que introduce la obra poniéndola en su contexto histórico y literario.

La obra consta de 66 capítulos breves que tratan de ofrecer orientaciones acerca de la educación del príncipe elaborando un compendio de las virtudes del gobernante.

Sin entrar a discutir el plan general de la obra, se pueden reconocer tres temáticas principales. En primer lugar vienen los deberes para con Dios entre los cuales está el respeto a los sacerdotes, la necesidad de leer la Sagrada Escritura y, a fin de cuentas, la necesidad de pensar en la propia salvación. En segundo lugar, Focio invita al joven a formar el dominio de sí superando los vicios de la ebriedad y la lujuria, atendiendo al propio equilibrio de vida. Insiste en la necesidad de cuidar la salud y belleza del alma más que la del cuerpo. En tercer lugar, vienen los aspectos propios de la vida del gobernante como son la prudencia en la toma de decisiones, el huir de la adulación o el aprender el arte de la alabanza.

Los consejos resultan muy prácticos. Se orientan ciertamente de modo inmediato a lograr un gobierno justo por parte del príncipe evitando los vicios y formando las virtudes propias del príncipe. En esto se nota por parte de Focio un gran conocimiento de la vida en la corte así como de sus peligros. En profundidad, el autor pone al príncipe delante de Dios y lo hace consciente de sus deberes más hondos ante Él, así como de la necesidad de pensar en la propia salvación.

La obra, aunque perteneciente a otro contexto histórico, sigue manteniendo una gran actualidad de fondo confrontándose a los retos reales de quien está en el poder. Sus recomendaciones resultan ser una panorámica breve pero sólida sobre el modo de conservar la paz personal y de comportarse frente a la dificultad de ser justo y prudente en las decisiones. Convendría por tanto mucho a los gobernantes tener conocimiento de sus planteamientos pero también a los educadores en una sociedad en la que cada persona se enfrenta a un estrés cada vez mayor debido al ritmo de la vida y del trabajo.

Louis Desclèves, L.C.

EBERHARD BONS - DIONISIO CANDIDO - DANIELA SCIALABBA, *La Settanta. Perché è attuale la Bibbia greca?*, Edizioni San Metodio, Siracusa 2017, 192 pp.

Tenemos entre manos la segunda edición de lo que en sí fueron conferencias de un congreso de 2015, pero que constituye una excelente introducción al estudio de la traducción griega de la Biblia conocida como Biblia de los Setenta.

En el prefacio los autores explican el *iter* del libro y su sentido introductorio.

En el primer capítulo, se analiza la valoración que ha tenido la traducción griega de la Biblia hasta la actualidad. En un segundo tiempo, E. Pons pone de manifiesto la elaboración teológica realizada al traducir a través de unos breves ejemplos.

D. Candido introduce a la crítica textual del texto recapacitando el sentido de dicha metodología. Explicita las problemáticas propias de las ediciones críticas en hebreo, griego y latín, y las ilustra a través de tres ejemplos en los que divergen los textos de las diversas traducciones.

El tercer capítulo analiza la historia y la metodología de la versión griega de la Biblia presentando la *Carta de Aristeia*, esclareciendo el contexto cultural alejandrino con sus léxicos y su gusto por la investigación minuciosa.

Los dos últimos capítulos están dedicados al análisis semántico de términos. El cuarto se esfuerza en comprender mejor el término griego átupon pronunciado por el buen ladrón mientras el otro está dedicado a la *philantrópía*.

En un recorrido que va del sentido de los términos en la cultura clásica hasta los matices que adquieren en los documentos contemporáneos de los escritos bíblicos pasando lógicamente por el análisis del uso de cada palabra en la Biblia misma, los Autores

logran darnos a entender con más claridad el significado de los textos bíblicos en los que los términos aparecen.

El volumen concluye con cuatro páginas de presentación de los autores ayudando a encuadrar cada artículo en el contexto de la investigación respectiva.

Hacemos notar un pequeño error p. 77 en el texto latino que debería llevar *calca-neum* en vez de *calacenum*.

Louis Desclèves, L.C.

EUGENIO CAPOZZI, *Politicamente corretto. Storia di un'ideologia*, Marsilio Editori, Venezia 2018, 207 pp.

A partir de perspectivas diferentes y desde la ayuda de una abundante bibliografía, Eugenio Capozzi, profesor de historia contemporánea en Nápoles, busca comprender la amplia difusión de lo que se conoce como políticamente correcto para individuar las tendencias que lo han originado y favorecido a lo largo del tiempo. Como tesis de fondo, el Autor cree que lo políticamente correcto refleja una ideología que el mundo occidental ha promovido en las últimas décadas (p. 12).

El libro se divide en cinco secciones o capítulos. En el primero se analizan algunos aspectos de la cultura occidental, a partir del Iluminismo, que han llevado a una visión de tipo progresista en la que se critica fuertemente las mismas raíces de Occidente, hasta llegar a una extraña forma de odio contra sí mismo (cf. especialmente pp. 25-30). Ello se ha plasmado, entre otras formas, en continuas censuras de textos clásicos del mundo occidental considerados como misóginos o racistas, y en reelaboraciones del lenguaje bajo la bandera de buscar el inclusivismo. En este capítulo se

exponen también diversas reacciones críticas ante este fenómeno.

En el siguiente capítulo, dedicado al multiculturalismo, se analiza cómo se ha pasado desde la defensa del Occidente, visto como apto para promover una integración de los pueblos, hasta la autocritica en el mundo occidental y la propuesta de convivir con visiones diferentes, inadecuadas cuando pretenden juzgarse entre sí, como defiende cierto relativismo cultural. Como parte de este tema se ofrecen consideraciones sugestivas sobre las migraciones actuales y los modelos adoptados para promover (o no promover) integraciones benéficas para la convivencia social.

Con la sección tercera aparece un tema relacionado con la sección quinta: la tendencia que lleva a convertir los deseos y preferencias personales en derechos que la sociedad debería respetar y satisfacer. En concreto, se explican el origen y difusión de la revolución sexual en su conexión con el movimiento feminista, el acceso facilitado a diferentes métodos anticonceptivos, y la legalización del aborto en muchos lugares del planeta. También esta sección trata sobre la droga y las diferentes campañas a favor de su legalización, y la paradoja que envuelve este fenómeno: los defensores de la droga creen ir contra el sistema vigente cuando el realidad son una típica expresión de la sociedad consumista que dicen despreciar (p. 131).

La sección (o capítulo) cuarta profundiza en diversos aspectos del ambientalismo y del ecologismo actuales, con sus elementos caracterizantes y con los hechos que explican su amplia difusión y sus importantes logros políticos. Por último, el capítulo quinto, relacionado como ya se dijo con temas del capítulo tercero, presenta la dictadura de la autodeterminación, que encuentra una de sus expresiones más concretas en las reivindicaciones del movimiento LGTB y de

la ideología *Queer*. Asimismo, ese capítulo ilustra el creciente poder de los grandes promotores del mundo digital, como Facebook, que no solo filtran contenidos sino que también defienden y difunden ideas concretas orientadas a controlar las sociedades.

Desde la amplitud de los temas estudiados y con la indiscutible actualidad de los mismos, un estudio así sobre lo políticamente correcto alerta ante un modelo ideológico que aspira a controlar a la gente a través de un mal recurso a nociones como las de respeto y tolerancia, cuando las sociedades sanas están abiertas al debate y resisten a cualquier esfuerzo demagógico por controlar la cultura con proyectos de ingeniería social que tanto daño provocan en la gente.

Fernando Pascual, L.C.

JEAN MARIE TWENGE, *Iperconnessi. Perché i ragazzi oggi crescono meno ribelli, più tolleranti, meno felici e del tutto impreparati a diventare adulti*, traducción de Ortensia Scilla Teobaldi dall'originale in inglese *iGen. Why Today's Super-Connected Kids Are Growing Up Less Rebellious, More Tolerant, Less Happy - and Completely Unprepared for Adulthood - and What That Means for the Rest of Us* (2017), Giulio Einaudi editore, Torino 2018, 391 pp.

La abundancia de estudios sobre la nueva generación de la era digital refleja el interés por comprender cómo estamos viviendo y hacia dónde vamos. Este volumen de Jean Marie Twenge, que enseña psicología en Estados Unidos (San Diego University), busca analizar los cambios profundos en las personas que desde los primeros años de su existencia caminan sumergidos en la hiperconectividad.

En la introducción, con ayuda del testimonio de una adolescente de 13 años,

encontramos una primera descripción de la iGen (iGeneration): preferir más un teléfono móvil que el encuentro real con la gente (pp. 3-4). Luego sigue una serie de datos y reflexiones para encuadrar la iGen (otros proponen llamarla Generación Z) en una ventana de años, que podría abarcar a los nacidos entre 1995 y 2012 aproximadamente (pp. 6-12). La introducción expone aspectos metodológicos del volumen y explica cómo se han escogido las encuestas que cubren un amplio sector de la población de los Estados Unidos, si bien algunos de los fenómenos que tales encuestas reflejan se producen en otras partes del mundo (pp. 13-18).

El libro avanza a lo largo de 8 capítulos que tocan argumentos de importancia. El primero tiene como punto de mira la inmadurez y la lentitud en el crecimiento como dos características de la iGeneration que, según una serie de datos estadísticos, estaría viviendo la adolescencia como una especie de prolongación de la infancia, al mismo tiempo que se posponen modos de comportarse típicos de los adultos (p. 62). Al constatar que esta generación vive normalmente sobreprotegida por sus padres y contenta de no asumir las responsabilidades de una existencia más madura, surge la pregunta: ¿qué hacen estos adolescentes y jóvenes? Para saberlo, basta con ver sus móviles (p. 72).

Para responder la pregunta anterior, el capítulo segundo describe lo que se hace durante horas de uso del teléfono digital: dialogar (chats), poner fotos y comentarlas, ver vídeos, etc. Todo ello exige invertir horas y horas que son sustraídas a otras actividades a las que se dedica menos tiempo, sobre todo tres: tiempo para leer libros, para ver la televisión, e idas al cine.

El tema de la presencia virtual, o la incorporeidad en las relaciones propias del

mundo digital, es el centro de atención del capítulo tercero. Twenge nota, desde estadísticas y testimonios, cómo los jóvenes de la iGen dejan poco a poco a un lado los encuentros personales y de grupo típicos de otras generaciones para imbuirse en las amistades y encuentros virtuales, más cómodos y controlables desde el propio celular, lo cual es un cambio bastante radical en el modo de vivir y de relacionarse (cf. especialmente pp. 109-112). Tal cambio no carece de riesgos, sobre todo cuando se constata un aumento de la depresión y de mayores dificultades a la hora de establecer relaciones sociales concretas, sin la mediación digital, con otros (pp. 113-131).

Lo anterior explica el sentido del siguiente capítulo, que presenta el notable incremento de la inestabilidad y de las enfermedades mentales en la iGen, especialmente la depresión, que está aumentando fuertemente entre los adolescentes, mucho más entre *las* adolescentes (pp. 144-146). Aunque pueda parecer simplista, sigue abierto un camino sencillo y barato de mejorar la propia salud mental, como recuerda Twenge al final del capítulo: apagar el móvil y dedicarse a otras cosas (p. 169).

Aunque el tema había estado presente al hablar de la incorporeidad, el capítulo quinto profundiza en dos aspectos relacionados con el aislamiento: la búsqueda de más seguridades (desde un cierto modo de entender la prudencia), y la menor atención a lo comunitario. Entre los datos que emergen al analizar cómo perciben los adolescentes y jóvenes los peligros, sorprende observar que aumenta el miedo a las bebidas alcohólicas mientras disminuye respecto de los eventuales peligros del uso de la marihuana (pp. 174-179). Otro dato importante se refiere a la solidaridad y al compromiso social, y las estadísticas señalan la pujanza del individualismo y la falta de una verda-

dera mejora en la atención a lo social (pp. 215-222).

El horizonte del mundo del trabajo es el centro de atención del capítulo sexto, que evidencia cómo para muchos jóvenes de la iGen una de las cosas más importantes consiste en ganar dinero, y por eso están preocupados sobre cómo entrar en el mundo de trabajo, al sentir la presión por alcanzar títulos universitarios que cuestan y que implican en muchas ocasiones contraer deudas que luego pesan sobre el propio futuro.

En continuidad con elementos ya señalados anteriormente al tratar de la vida emotiva de los miembros de la iGeneration, los capítulos 7 y 8 abordan lo que se refiere a la sexualidad, matrimonio, paternidad, tendencias sexuales, diferencias raciales. El análisis señala los efectos negativos de la pornografía, el fenómeno de la postergación del matrimonio (como prioridad y como hecho valioso para la propia vida), el deseo del hijo unido al miedo de los costos económicos que implica. Como resultado de todo ello en Estados Unidos en un futuro cercano, como ya en Europa, habrá un índice de natalidad muy bajo (p. 288).

Al llegar a las conclusiones, Twenge intenta esbozar caminos y consejos que permitan mejorar la situación de los iGen, de forma que puedan superar lo negativo y promover lo positivo que caracteriza a esa generación. El primer consejo es puntual, práctico y valioso: regalar a los hijos el móvil lo más tarde posible y con el mínimo acceso digital (llamadas, mensajes, y poco más), para promover la madurez necesaria que se consigue a través de encuentros directos y significativos en la vida real, y para evitar a niños y adolescentes los riesgos de la dependencia de Internet (pp. 339-343). Luego siguen otros consejos que, en el fondo, se orientan a la prudencia, a la búsqueda de disciplina, y a privilegiar las relaciones rea-

les respecto de la presencia (que puede llegar a ser ausencia de lo verdaderamente significativo) en el mundo digital y en las redes sociales.

Siguen una sección de agradecimientos y otra de notas según capítulos. Quizá, en un libro como este, hubiera sido bueno recoger sistemáticamente la bibliografía usada. También hubiera sido de ayuda, respecto a los apéndices citados en diversos lugares (por ejemplo, en p. 108 se cita el apéndice D), indicar en un lugar bien visible del libro dónde encontrar tales apéndices en Internet, en vez de explicarlo en una página (la p. 372, que no tiene ningún puesto en el índice) perdida entre el final de las conclusiones y los agradecimientos.

El conjunto sirve no solo para conocer mejor a la iGen, que está llegando poco a poco al mundo del trabajo y a un mayor protagonismo en la vida social, sino también para sopesar retos y oportunidades, junto a riesgos no pequeños, que surgen por el uso continuo de dispositivos electrónicos, especialmente en el ámbito de las redes sociales que tanto influyen en el modo de pensar de los niños, adolescentes, jóvenes y, hay que recordarlo, también en los adultos de otras generaciones.

Fernando Pascual, L.C.